

BUSINESS

# image



## Jankes

Nowa kolekcja

moda  
chłopięca

[www.jankesmoda.pl](http://www.jankesmoda.pl)

**Jankes Sp. z o. o.**  
03-650 Warszawa  
ul. Bystra 22  
tel. (+48) 22 678 44 07  
e-mail: [jankesmoda@op.pl](mailto:jankesmoda@op.pl)



# 5-7/09/2018

35th INTERNATIONAL FESTIVAL OF VOGUE



**KYIV**  
**FASHION**

[www.kyivfashion.kiev.ua](http://www.kyivfashion.kiev.ua)



General organizer:




**KYIV INTERNATIONAL  
CONTRACT FAIR**

VENUE:



**INTERNATIONAL  
EXHIBITION CENTRE**

15, Brovarsky Avenue, Kyiv, Ukraine  
(Levoberezhnaya metro station)



Twój BUSINESS - Twój **image**

**w kwietniu na Targach**

**180 \* TECHCONFEX - Łódź, 18-20.04.2018 r.**

# Jankes

Nowa kolekcja



moda  
chłopięca

[www.jankesmoda.pl](http://www.jankesmoda.pl)

**Jankes Sp. z o. o.**  
**03-650 Warszawa**  
**ul. Bystra 22**  
**tel. (+48) 22 678 44 07**  
**e-mail: [jankesmoda@op.pl](mailto:jankesmoda@op.pl)**

- 3 MOHITO Mosaic Garden**  
lookbook Wiosna/Lato 2018
- 4 HERoes, barwna kampania SiNSAY**  
o dziewczynskich supermocach
- 5 Kolekcje EMOI**  
wspólne inspiracje matki i córki
- 6 CROPP w świecie remiksu**  
kampania #WeAreCropp
- 7 CLICK FASHION**  
Wiosna / Lato 2018
- 12 GANT na wiosnę i lato 2018**  
łączy sport z modą
- 13 Produkcja odzieży w świecie personalizacji**  
produktu końcowego  
CUT SERVICE
- 15 Nazwy modeli**  
*mgr inż. Emilia Matysiak-Rozwens*
- 16 Powrót krajarek taśmowych serii „L”**  
HOFFMAN - Maszyny i Urządzenia



materiał na okładce: firma JANKES

Twój BUSINESS - Twój **image**  
 na targach  
**nr 180 - TECHCONFEX**  
 Targi Maszyn, Technologii i Surowców  
 Łódź, 18-20.04.2018 r.

**IMAGE PRESS**  
publishing house

Adres Redakcji:  
**95-200 Pabianice, ul. Sempołowskiej 29**  
 www.image-press.com.pl, image@image-press.com.pl  
 tel. (+48) 797 325 915 fax (+48) 42 203 25 22

- Redaktor Naczelny: **PIOTR KRÓL**
- Wydawca: **image** Piotr Król, 95-200 Pabianice, ul. Sempołowskiej 29
- Kolportaż: prenumerata, imprezy targowe, wysyłka pocztowa, odzieżowe centra hurtowe:  
 \* Wielkopolska Giełda Odzieżowa - Poznań, \* Centrum Handlowe "PTAK" - Rzgów k/Łodzi,  
 \* Centrum Handlowe "POLROS" - Rzgów k/Łodzi, \* Centrum Mody Nadarzyn,  
 \* wybrane hurtownie odzieży, tkanin i dodatków krawieckich.

Materiały publikowane w piśmie są objęte ochroną prawa autorskiego. Przedruki możliwe  
 jedynie za zgodą wydawcy. Redakcja nie odpowiada za treść materiałów reklamowych.  
 Tytuł jest własnością **image** - Piotr Król.





**24h**  
инфо  
WWW.PTAK.COM.PL



**КАРГО**  
**ЭКСПРЕСС**  
ЖГУВ ПОЛЬША

доставка грузов в:  
**РОССИЮ - МОСКВА (3-5, 5-10 дней),**  
**БЕЛАРУСЬ, КАЗАХСТАН, УКРАИНУ**  
 услуги:

- помощь в организации покупок
- приглашения, визы • складирование
- организация покупок в Италии:  
Болонья, Прато

• WWW.CARGOEXPRESSPOLAND.RU • WWW.CARGOEXPRESS.COM.PL •



95-030 Rzgów, ul. Rzemieślnicza 35, hala D, box 261  
: cargoexpresspoland, e-mail: thebestimporters@gmail.com





+48 786 286 051 Маргарита  
+48 730 428 182 Тадеуш-Виктор




MOHITO

## Mosaic Garden - lookbook Wiosna/Lato 2018

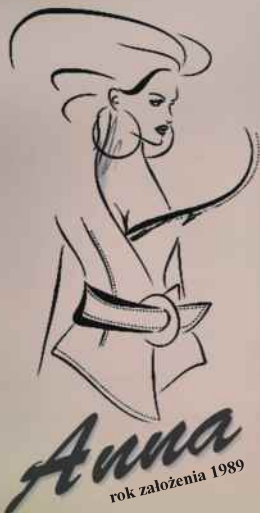


MOHITO otwarło kolejny sezon barwnym lookbookiem prosto ze słonecznego Marakeszu. Projektanci postawili na modele pełne koloru, wyrazistych wzorów i romantycznych akcentów. W wiosenno-letniej kolekcji królują ażurowe sukienki, proste koszule na co dzień i denim z falbanami. Na szczególną uwagę zasługują akcesoria - duże okulary, klapki typu mules i małe torebki. Autorem sesji zdjęciowej jest **Mateusz Stankiewicz**, twarzą lookbooka została **Karolina Warzecha**.

Kobiece sylwetki sfotografowane na tle marokańskich mozaik prezentują wiodące trendy w kolekcji na wiosnę. Główna paleta kolorystyczna składa się z bieli, beżu, subtelnego różu

i intensywnej zieleni, które stanowią bazę dla płaszczy, spodni z szerokimi nogawkami i tunik. Mocno eksponowanym detalem jest falbana, dodająca lekkości różnym elementom garderoby - od ubrań, po akcesoria. Projektanci sięgnęli także po tkaniny z ozdobnymi motywami, są to m.in. kolorowe kwiaty, prążki, groszki i ażur, którego nie mogło zabraknąć w kolekcji. Jednym z mocniejszych trendów wśród akcesoriów jest mocny kolor. Letnia stylizacja nie obędzie się bez efektownych turbanów, kwiecistych apaszek i lśniących okularów.

[www.MOHITO.com](http://www.MOHITO.com)



## Firma Odzieżowa

### Anna Szydlowska

Polska, 61-626 Poznań, ul. Winogrody 136  
[www.annafashion.pl](http://www.annafashion.pl), [anna.fashion@o2.pl](mailto:anna.fashion@o2.pl)  
 tel./fax (+48) 61 823 26 52  
 tel. mob. (+48) 602 634 102, (+48) 600 330 203

Nasza kolekcja jest dostępna również w:

<b>CENTRUM MODY</b>	<b>CENTRUM HANDLOWE</b>
<b>NADARZYN - box 121</b>	<b>POLROS - emoda.eu</b>
05-830 Nadarzyn	95-030 Rzgów
Al. Katowicka 51	ul. Tuszyńska 72/74
tel. (+48) 663 241 740	tel. (+48) 422 966 933

## HERoes, barwna kampania sinsay o dziewczynskich supermocach

Kampania **HERoes** to ukłon w stronę młodych superbohatek i ich oryginalności. Aby zachęcić dziewczyny do poszukiwania swoich mocnych stron powstała sesja z udziałem czterech barwnych postaci. Każda z nich w inny sposób wyraża siebie, ma własne pasje i wyjątkowy styl,

ale łączy je przyjaźń i świadomość, że dziewczyny mogą wszystko. Ich energią, kreatywnością i dystansem do świata doskonale przedstawiła autorka zdjęć do wiosennej kampanii marki - **Sonia Szóstak**.

Pierwsza bohaterka to naturalna **trendsetterka** - ma wycucie stylu i wrodzoną charyzmę, ale nie podąża za trendami, tylko sama je wyznacza. Kolejna z dziewczyn, to słodka **miłośniczka jedzenia** - zna wszystkie targi i najlepsze restauracje w mieście, na równi kocha superfoods, jak i pizzę z mac&cheese. **Geek-girl** jest zakręcona na punkcie nowych technologii, sci-fi i jednorożców, ogrywa na konsoli najbardziej wytrawnych graczy i uczy się kodowania. Czwarta bohaterka to prawdziwy **rebel** - artystyczna dusza, która nie boi się mówić tego co myśli i iść pod prąd.

**HERoes** wyrażają swoje wyjątkowe supermoce za pomocą ubrań z nowej kolekcji SiNSAY. Na wielbiciele odważnych zestawień czeka spora dawka pożądanego w tym sezonie denimu - oryginalne katany i poszarpane spodnie w stylu western. Fanki romantycznego looku ucieszą się z szerokiego wyboru zwiewnych kwiecistych sukienek, bluzek w kropeczki i pastelowych szortów. Absolutny must have tej wiosny to pionowe pasy - znajdziemy je na oversizowych koszulkach (w formie delikatnych czerwonych lub błękitnych prążków) oraz na spodniach i marynarkach (w postaci wyrazistych lampasów). Szeroki wybór dodatków podkreśli indywidualny styl każdej stylizacji.

[www.sinsay.com](http://www.sinsay.com)



# IvoTEX<sup>®</sup>

## Interlinings

[www.termoliny.pl](http://www.termoliny.pl)

- WKŁADY ODZIEŻOWE • KLEJONKI • TERMOLINY •
- TAŚMY KONFEKCYJNE • SZEWBANDY •

ZAWSZE BLISKO PROFESJONALISTÓW

IvoTEXtermoliny@gmail.com

95-030 Rzgów, ul. Cmentarna 29b, tel. (+48) 502 176 779, 503 097 799

**DOBRE FIRMY NA:**

**[image-press.com.pl/klienci.htm](http://image-press.com.pl/klienci.htm)**



## Kolekcje EMOI - wspólne inspiracje matki i córki



Dzień Matki dla **EMOI** to celebrowanie relacji polegającej na przyjaźni, miłości i porozumieniu. Mama i córka to dwa różne pokolenia, ale i niesamowita więź zakorzeniona w genach. Mama inspiruje córkę swoją dojrzałością i uczy kobiecości. Córka emanuje energią, odwagą i wprowadza nowoczesny styl. Obie piękne, silne i świadome siebie. Są uosobieniem uroku, który nie ma wieku. Taka jest kobieta EMOI.

EMOI to marka stworzona przez mamę i córkę, które inspirują się wzajemnie. Tworzą projekty dla podobnych do siebie - kobiet aktywnych, celebrowujących rodzinne spotkania, święta i ważne uroczystości. Klientki EMOI są aktywne zawodowo, lubią dobrze wyglądać w pracy, w domu i na spotkaniu z przyjaciółmi. Poszukują ubrań dobrze skrojonych, modnych i komfortowych. W czasach fast fashion i popularności sieciówek kobiety potrzebują niebanalnych projektów i ciekawego, wyróżniającego się designu. Projektując swoje kolekcje w sposób kapsułowy, EMOI ułatwia komponowanie garderoby dopasowanej do osobowości czy trybu życia kobiet, dlatego odnajdzie się w tych zestawach zarówno dojrzała kobieta, jak i jej dorosła córka.

[www.emoi.pl](http://www.emoi.pl)



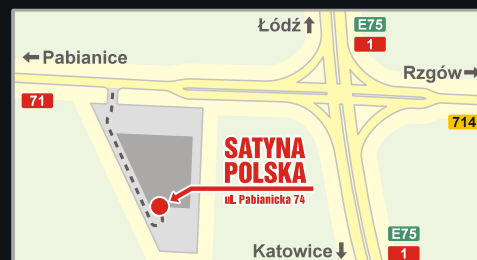
# SATYNA POLSKA

## TKANINY I DZIANINY

Hurtownia tkanin i dzianin **SATYNA POLSKA** jest bezpośrednim importerem z Turcji. Siedziba firmy znajduje się w Rzgowie. W swojej ofercie posiadamy bogaty wybór materiałów, m.in. **dresówkę, wiskozę, bawełnę, poliwiskozę, soft** itp. Szeroki wachlarz kolorów, bogactwo wzorów oraz wysoka jakość naszych materiałów pozwalają zadowalać nawet najbardziej wymagających Klientów. Nasze atuty to sumienność, rzetelność oraz terminowość dostaw. Stale oferujemy niskie ceny. Do każdego Klienta podchodzimy indywidualnie.

*Zapraszamy do współpracy!*

**95-030 Rzgów, ul. Pabianicka 74**  
 tel. (+48) 734 475 444, 734 476 444, 574 928 726  
 e-mail: [satynapolska@gmail.com](mailto:satynapolska@gmail.com)  
[www.tkaniny-satyna.pl](http://www.tkaniny-satyna.pl)



**Twój KATALOG / FOLDER / ULOTKA może trafić  
w ręce uczestników TARGÓW BRANŻOWYCH**

**Kolportaż firmowych materiałów podczas targów  
tylko 0,40 zł / szt.**

## CROPP w świecie remiksu - kampania #WeAreCropp



W kampanii **Cropp** światy online i offline przenikają się, a na pierwszym planie są wyraziści bohaterowie oraz ich pasje. Kampania **#WeAreCropp** skierowana jest do wszystkich, którzy w szybko zmieniającym się świecie chcą za nim nadążyć, nie tracąc przy tym swojej unikalności. Klimat produkcji łączy w sobie wiele inspiracji: od streetwearu, minimalizmu, po futurizm i modę industrialną. **#WeAreCropp** to nie tylko prezentacja nowej kolekcji - to przede wszystkim pokazanie światu zmian, jakie marka Cropp stopniowo wprowadza w swoim wizerunku.

**#WeAreMore** Kolekcja skierowana jest do młodych ludzi, którzy, mimo stałej obecności w świecie wirtualnym, dążą do czegoś więcej niż tylko uznanie w mediach społecznościowych. Cropp odchodzi od stereotypowego szufladkowania swoich odbiorców, jako millenialsów wpatrzonych w smartfony. Marka proponuje kolekcję dla zaangażowanych ludzi, którzy we współczesnym świecie chcą tworzyć swój indywidualny styl,

a nie tylko biernie podążać za trendami. **#WeAreCreators** U podstaw przekazu kampanii leży założenie, że w dzisiejszym świecie - w dobie remiksu - nowego definiowania znaczeń i kontekstów kulturowych - każdy może być zarówno twórcą, jak i odbiorcą. Trend ten jest szczególnie obecny w świecie mody, gdzie cały czas spotykamy się z innym wydaniem inspiracji przeszłością. Klasyka miesza się z nowymi pomysłami - każdy interpretuje aktualne trendy po swojemu. Kolekcja Cropp odzwierciedla to zjawisko: ubrania nie dominują, ale pozwalają podkreślić silne osobowości bohaterów kampanii. To nie stylizacje definiują ludzi - to oni nadają charakter noszonym ubraniom. **#WeAreOne** Choć każdy z bohaterów kampanii jest inny, łączy ich energia do działania, siła i pasja. Ich stylizacje są nowoczesne, niekiedy wręcz futurystyczne. Surowy design podkreśla funkcjonalny aspekt kolekcji - ubrania nie ograniczają bohaterów. Cropp odpowiada w ten sposób na współczesną potrzebę, by prowadzić jak najbardziej autentyczny, a przy tym aktywny styl życia. Każdy ma swoje pasje i własny, charakterystyczny styl. **#WeAreXD** Bohaterów kampanii Cropp wyróżnia też dystans: do norm estetycznych, do mody, własnego wyglądu. Chcą być sobą i nie przejmują się opiniami z zewnątrz. To nie lajki decydują o ich wartości, tylko pasja i swoboda, które towarzyszą im na co dzień.

[www.cropp.com](http://www.cropp.com)







**PPHU**  
**binex**

**PASKI**

- skóropodobne
- paseczki zapięcia

**LAMÓWKI**

- skóropodobne
- zamszowe
- przesywane
- atlasowe

**TASIEMKI PERŁOWE**

- Usługowe cięcie ze skosu
- Makarony atlasowe - Spaghetti
- Obciąganie klamer i pasków

**WYPUSTKI, NASZYWKI, APLIKACJE**

95-030 Rzgów k/Łodzi, Gospodarz 31, tel./fax 42 214 20 20, e-mail: [binex@paski.com.pl](mailto:binex@paski.com.pl), [www.paski.com.pl](http://www.paski.com.pl)




**TAŚMY**





# Click Fashion Wiosna / Lato 2018

Pełna świeżości, klasyki i kobiecego uroku - nowa kolekcja marki **Click Fashion**. Dzięki niej, możemy czuć się zmysłowo i pewnie w każdej sytuacji, niezależnie od temperatury i rodzaju wyjścia.



**Pastele.** Nadszedł czas na powiew ciepłych, wiosennych barw. Jak przebiśniegi delikatnie przebijają się pudrowo różowe marynarki, bluzki i sukienki. Ich delikatność podkreślają detale w postaci wiązań, rozcięć i kokard. Spodnie w kant dodają klasy i sprawiają, że wyjście do pracy, może zakończyć się wieczornym proscocco.

**Klasyczna czerwień.** Na dni, kiedy pierwsze promienie słońca zaświecą bardziej odważnie i zostaną z nami na dłużej Click przygotował kolory, które podkreślają klimat nadchodzącego lata. Mocna czerwień nie ma sobie równych w akcentowaniu zmysłowości, a przecież każda z Pań chce się czuć maksymalnie kobieco i zachować przy tym smak, gust oraz zaznaczyć swoją naturalną tajemniczość.



**Głęboka zieleni.** Przyroda otacza nas wszędzie, ale są dni, kiedy pęd pracy ogranicza czas, w którym możemy ją podziwiać. Proste fasony sukienek i zwiewne tuniki w kolorze głębokiej zieleni pozwolą Paniom na odrobinę relaksu, gdziekolwiek będą. Nic nie działa tak dobrze na nasze oczy, jak naturalne, roślinne kolory.



**Kwiaty.** W największe upały nic nie daje takiego komfortu, jak zwiewna, delikatna sukienka. Kwiatowy print pozwala jeszcze bardziej celebrować te ciepłe dni i wieczory. Bo przecież lato to też długie spacerunki i kolacje na świeżym powietrzu. Rozcięcia wzdłuż ramion umożliwią Paniom swobodę w każdej sytuacji - od spotkań biznesowych po te bardziej prywatne.



[www.clickfashion.pl](http://www.clickfashion.pl)

**CLICK**

MADE IN POLAND

**SAMER  
TEXTILES**  
*Fashion is our business*

## Tkaniny i Dziańiny z Turcji

- ciekawe i niepowtarzalne wzornictwo
- kompleksowa obsługa
- realizujemy indywidualne zamówienia
- gwarantujemy profesjonalizm, fachową obsługę oraz sympatyczną atmosferę
- zaufało nam wiele cenionych marek z Polski i zagranicy

**W ofercie posiadamy:**

- tkaniny ubraniowe - bluzkowe, garsonkowe, spodniowe, wieczorowe, sukienkowe
- tkaniny i dzianiny wiskozowe
- tkaniny i dzianiny dresowe, bawełniane
- tkaniny poliestrowe
- zakardy sukienkowe
- jeans spieralny
- tkaniny naturalne - len, tencel spieralny

----- **Hurtownia SAMER** -----

95-054 Wola Zaradzyńska, ul. mjr Henryka Hubala 44  
tel. 42 227 54 07, 794 37 30 30, 501 755 753  
samertextile@o2.pl, [www.samertextile.pl](http://www.samertextile.pl)

**Zapraszamy do współpracy!**

**Ruszaj na Wschód!**

**expo image**



Expo image = promocja na ZAGRANICZNYCH branżowych imprezach targowych:

**ROSJA,  
UKRAINA,  
LITWA,  
ŁOTWA**

tel. +48 797 325 915

nr 180 **image**



# beautydays

MIĘDZYNARODOWE TARGI  
FRYZJERSKIE I KOSMETYCZNE

21-23  
WRZEŚNIA 2018

III edycja

*Najpiękniejsze  
targi!*

## SHOW

Makijaż  
Fryzjerstwo i Barbering  
Manicure  
EKO

## PROFESSIONAL

Pielęgnacja  
Wyposażenie  
Medycyna estetyczna  
Kosmetologia profesjonalna

## business

Surowce  
Produkcja  
Pakowanie  
Usługi

WYDARZENIA  
TOWARZYSZĄCE



WS ACADEMY®  
WIERZBICKI & SCHMIDT

*Akademia  
makijażu mineralnego*

*protea art*  
AKADEMIA MAKIJAŻU MINERALNEGO  
*im. Jane i redale*

ANWEN



**PTAK WARSAW EXPO**  
MIĘDZYNARODOWE CENTRUM TARGOWO - KONGRESOWE

www.warsawweddingdays.pl

SAVE   
the  date 

**22-23**  
**września 2018**

  
**beautydays**  
MIĘDZYNARODOWE TARGI  
FRYZJERSKIE I KOSMETYCZNE  
21-23.09.2018



Warsaw  
**WEDDING DAYS**

MIĘDZYNARODOWE TARGI ŚLUBNE

Gość specjalny **MACIEJ ZIEN**

**Główne**  
*Atrakcje*

25 pokazów mody ślubnej  Strefa zaręczonych   
Strefa muzyczna  Zainspiruj się!  Barman show   
Lekcje pierwszego tańca  Metamorfozy

Partnerzy:

 Szalone  
Panna Młoda

[pakamera.pl](http://pakamera.pl)

 Wesele123.pl

**DA**  
Dance Agency  
*Dancing Queen*  
www.danceagency.pl

 ŚLUB  
BEZ BEZ

Organizer Ślubów  
**NIEZBĘDNIK**  
Panny Młody

 SMART BRIDE  
wnet wesele  
www.wnet.pl

 Party little wedding

 LOWEDIN  
Lowy Wedding Traditions

 Wedding Club

**PTAK WARSAW EXPO**  
MIĘDZYNARODOWE CENTRUM TARGOWO - KONGRESOWE



Fashion  
For Kids



Targi Kielce

exhibition & congress centre

# Targi Kontraktacyjne Odzieży i Tekstyliów Dziecięcych

28-29 czerwca 2018, Targi Kielce

[www.fashionforkids.pl](http://www.fashionforkids.pl)



Główny  
partner  
medialny



Patronat  
medialny



RYNEK ZABAWEK



[www.image-gress.com.pl](http://www.image-gress.com.pl)  
image  
Fashion's Business





**ELEGANCJA**

**CENTRUM MODY**

**AL. KATOWICKA 51 NADARZYN**



**DOBRY WYBÓR**

[www.centrummody.pl](http://www.centrummody.pl)





## WIELKOPOLSKA GIEŁDA ODZIEŻOWA

60-104 Poznań  
ul. Głogowska 248  
tel. (+48) 61 8 319 200  
fax (+48) 61 8 319 201  
e-mail: wgo@wgo.pl  
www.wgo.pl

*Zapraszamy  
na zakupy!*



godziny otwarcia:  
pon.-pt. 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>  
sobota 8<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

- **7.000 m<sup>2</sup>** powierzchni handlowej
- **400 stoisk** producentów, importerów i handlowców
- **bezpłatny parking** z monitoringiem



## POLROS S.A.

*Centrum  
Udanych  
Zakupów*

7 dni w tygodniu

20.000 m<sup>2</sup> powierzchni

1.500 miejsc parkingowych

Transakcje hurtowe i detaliczne

Centrum Handlowe POLROS położone jest w południowej części Rzgowa, 5 km od Łodzi, przy trasie A1. Hala o powierzchni 20.000 m<sup>2</sup> posiada nowatorskie rozwiązania techniczne i architektoniczne, które zapewniają jej najwyższy poziom funkcjonalności i estetyki.

Przyciąga Klientów zachodnioeuropejskim standardem, jest doskonale oświetlona i klimatyzowana, nad bezpieczeństwem czuwa całodobowa ochrona.

W bezpośrednim sąsiedztwie kompleksu handlowego znajduje się parking posiadający 1.500 miejsc oraz wydzieloną strefę na 300 miejsc strzeżonych.



**CENTRUM  
HANDLOWE  
POLROS**



to więcej niż Centrum Handlowe!

## POLROS S.A.

Rzgów k/Łodzi, ul. Tużyńska 72/74

Biurowo Hal Handlowych: tel./fax (+48) 42 214 14 00

e-mail: centrum.handlowe@polros.com.pl, www.polros.com.pl

Czynne codziennie od 8<sup>00</sup> do 14<sup>00</sup>!

# expo **image**

Expo image = promocja na ZAGRANICZNYCH  
branżowych imprezach targowych:

**ROSJA, UKRAINA, LITWA, ŁOTWA**

**tel. +48 797 325 915**



# *Ruszaj na Wschód!*



# GANT na wiosnę i lato 2018 łączy sport z modą

## FOOTWEAR

Kolekcje znanej z wygody i jakości marki **GANT** zakorzenione są w amerykańskim dziedzictwie kulturowym, ale zaktualizowanym i odmłodzonym w Europie.

W linii **Preppy Essential** większość modeli wykonana jest z naturalnej, miękkiej w dotyku skóry, zamszu i nubuku. Paleta kolorów oparta jest o kluczowe barwy sezonu, znajdziemy w niej wszelkie odcienie bieli i beżu oraz mocniejsze barwy, jak koral czy zieleń. Ta kolekcja może wyposażać Cię we wszystkie niezbędne buty, takie jak białe tenisówki, mokasyny, modele vintage, buty, w których pójdziesz do biura, na imprezę, a nawet pojedziesz w podróż. Podeszwy we wszystkich modelach są lekkie jak piórko, dając poczucie „chodzenia po chmurach”.

**Water & Sky** to połączenie komfortu i trendów. Ta kolekcja to spektrum opcji idealnych na letni kalendarz imprez okolicznościowych. Przewiewne siateczki, klasyczna juta, perforowany zamsz, naturalna skóra i korek - czyli materiały, które doskonale sprawdzają się latem. Do tego elementy, takie jak lniane paski, kokardki, plecione cholewki w wielu odcieniach morza, nieba i piasku. Super miękkie cholewki i wygodne wkładki gwarantują niesamowity komfort.



Targi Maszyn, Technologii i Surowców do Produkcji Odzieży,  
Tapicerki i Konfekcji Technicznej



# TECHCONFEX

HALA EXPO-ŁÓDŹ al. Politechniki 4

## 18-20 kwietnia 2018

**INTERSERVIS**  
BIURO TARGÓW Sp. z o.o.

[www.techconfex.pl](http://www.techconfex.pl)

# Produkcja odzieży w świecie personalizacji produktu końcowego



## Cut Service

INTELIGENTNE ROZWIĄZANIA DLA KROJOWNI

Obecnie producenci odzieży stoją przed dużymi wyzwaniami. Począwszy od projektu, poprzez etap stworzenia prototypu, pliku krojczego, wykrojenia elementów i przez kolejne fazy, aż do powstania produktu finalnego - na każdym etapie liczy się klient, którego definicja na przestrzeni ostatnich lat diametralnie się zmieniła. W dobie cyfryzacji, to klient ma możliwość zaprojektowania swojego wzoru. To wszystko przyczyniło się do powstania platform, które umożliwiają tworzenie własnych unikatowych ubrań. Dlatego firmy coraz częściej produkują małe serie bądź pojedyncze zamówienia.

### Małe serie, a efektywna praca krojowni?

W poszukiwaniu cięć kosztów firmy odzieżowe szukają kompleksowych rozwiązań. W uzyskaniu najlepszej optymalizacji procesów produkcyjnych liczy się szybkie i precyzyjne cięcie, łatwa i intuicyjna wymiana narzędzi, jak i obsługa maszyny, niskie zużycie materiałów eksploatacyjnych, ograniczenie odpadów oraz niski pobór energii.

Współpracując z firmą **CUT SERVICE** firmy odzieżowe zyskują kompleksowe podejście do krojowni: montaż maszyn, szkolenia wdrożeniowe, dostępność części zamiennych, natychmiastową pomoc techniczną online oraz szybki, efektywny serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.

Firma **CUT SERVICE** jest dystrybutorem maszyn dla wyposażenia krojowni niemieckiej firmy **Bullmer - marki znanej i cenionej od 80 lat**.

Za firmą **CUT SERVICE** stoi wieloletnie doświadczenie, które dzięki codziennym usługom montażowym, szkoleniowym i serwisowym pozwala dobrać odpowiednie rozwiązanie niemieckiej marki Bullmer do danego typu produkcji i stosowanych materiałów.

Po dokładniejszej analizie przeprowadzonej bezpośrednio w zakładzie produkcyjnym klienta, w dalszym etapie konkretny typ maszyny jest dopasowywany do wymagań technicznych produkcji, począwszy od wielkości maszyny do jej funkcjonalności. Każda maszyna jest indywidualnie projektowana i budowana dla klienta.

Zastosowanie innowacyjnych rozwiązań w maszynach firmy **Bullmer**, jak i bliska współpraca z uczelniami wyższymi w Polsce umożliwia finansowanie inwestycji z wykorzystaniem Funduszy Europejskich. Wdrożenie innowacyjnych rozwiązań, usług bądź produktów do swoich firm jest jednym z głównych założeń działań w nowej perspektywie 2014-2020.



zdjęcie 1 - cutter jednowarstwowy Premiumcut



zdjęcie 2 - Transroll - magazyn

**bullmer**  
cutting room technology

### Przykładowa konfiguracja dla cięcia materiałów odzieżowych z zastosowaniem cuttera jednowarstwowego:

**Cutter Premiumcut** (zdjęcie nr 1) tnie gładkie i wzorzyste materiały podawane za pomocą specjalnego podajnika bezpośrednio z rolki, co pozwala na efektywną optymalizację rozkroju, tym samym oszczędzając drogie tkaniny i dzianiny. Cutter zapewnia cięcie wielu gatunków materiałów, takich jak: bawełna, jedwab, len, wełna, syntetyczne, sztuczne;

- szerokość robocza okna kroju: 1400, 1600, 1800, 2200, 2600, 2800, 3200, 5000 mm • długość okna kroju: 1200, 2000, 2500, 3200 mm
- wysokość cięcia: 880 mm +/- 40 mm • maksymalna grubość ciętej warstwy: do 50 mm, w zależności od typu materiału • prędkość pozycjonowania: 120 m/min. • dokładność cięcia: 0,1 mm, w zależności od typu materiału • sprężone powietrze: 6 bar • napięcie: 3,5 kW • napęd typu gantry (2 silniki) • średnica otworu wywiercanego: 1-10 mm; • różne typy systemów do rozwijania materiału - w pełni zautomatyzowany, gdzie materiał wkłada się do tzw. kołyski z pasami, wraz z napędem centralnym i funkcją wyrównywania brzegu materiału, dodatkowo (dzięki zainstalowanej fotokomorce) umożliwiając rozkładanie materiału bez naprężeń oraz jego zwijania; - bądź prosty podajnik, gdzie materiał zakłada się na sztagę z manualnym sposobem rozwijania i zwijania materiału • stół krojczy wyposażony w matę przepuszczającą powietrze • automatyczna kontrola sektorów ssących systemu vacuum • pompa vacuum (np. 7,5 kW);

• dostępne narzędzia: elektryczny obrotowy nóż krążkowy, pneumatyczny nóż oscylacyjny, elektryczny nóż oscylacyjny, znacznik v-cut do cięcia pod kątem, narzędzie do szlifowania, wybijak do nacinków, wybijak do otworów, narzędzie do bigowania, nóż wleczony, narzędzie nacinające, narzędzie do nadruku inkjet, narzędzie ultradźwiękowe, wrzeciono do frezowania - dzięki takiemu wachlarzowi narzędzi cutter Premiumcut ma bardzo szeroką gamę zastosowań i poza branżą odzieżową sprawdza się w sektorach meblarskich, technicznych, medycznych oraz poligraficznych czy nawet opakowaniowych;

- możliwość zainstalowania kilku narzędzi na głowicy tnącej oraz korzystania z nich podczas jednego procesu cięcia • regeneracja lub zmiana narzędzi w dowolnym czasie (co istotne - wymiana narzędzi trwa tylko klika sekund) • automatyzacja podawania materiału z systemem do magazynowania dla rolek materiału Transroll (zdjęcie nr 2)
- automatyczne rozwijanie i zwijanie;

• zaawansowane rozwiązania do dopasowania wzorów i cięcia materiału wzorzystego, w tym • oprogramowanie OptiScout • moduł 3D - umożliwiający zaprezentowanie nowego produktu klientom bądź szytego na miarę spersonalizowanego produktu. Co ważne - dla producentów odzieży moduł 3D niesie duże korzyści finansowe, gdyż nie muszą oni wykonywać pośrednich odszyci, a więc zyskują na materiale oraz czasie. Zaś projektantom moduł 3D umożliwia oglądanie danego wzoru na wirtualnym manekinie, dając możliwość zweryfikowania czy dany projekt spełnia oczekiwania, czy też wymaga naniesienia poprawek • Skaner Matrix - umożliwiający skanowanie po obrysie i wycinanie z tolerancją 2 cm od obrysu podczas pracy rzeczywistej, w trakcie rozwijania materiału na cutter - to tylko niewielka część z dostępnych możliwości • dostosowana do klienta strefa załadunku oraz strefa odbioru wyciętych elementów, których długość robocza jest zawsze indywidualnie dobiegana.

PTAK  
WARSAW  
EXPO

Jubileuszowa

V EDYCJA

# fast textile

MIĘDZYNARODOWE TARGI TEKSTYLNE

22-24 LISTOPADA 2018

TKANINY | DZIANINY | MASZyny | PRZĘDZA | USŁUGI | AKCESORIA | DODATKI

POZNAJ OFERTĘ WYSTAWCÓW Z PONAD 50 KRAJÓW!



Organizator:

PTAK  
WARSAW  
EXPO

Patronat:

PTAK  
MIASTO  
MODY

Partnerzy:



PTAK WARSAW EXPO | [WWW.FASTTEXTILE.COM](http://WWW.FASTTEXTILE.COM)

Sprawdź jego możliwości i nowości  
Testuj przez 30 dni bez zobowiązań!

[www.zwtextile.pl](http://www.zwtextile.pl)

Profesjonalne narzędzie  
dla branży odzieżowo - tekstylnej!

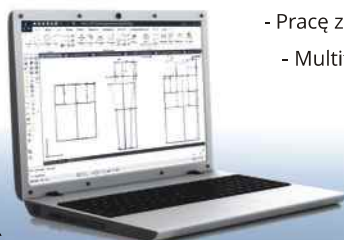
# ZWTextile



ZWTextile to program wspomagający pracę konstruktorów odzieży,  
przeznaczony do tworzenia szablonów odzieżowych.

## Jakie możliwości posiada nasz program?

- Kompletnie przygotowanie szablonów
  - Ogromne możliwości rysunkowe
- Wydruk bez dedykowanych maszyn
- Modelowanie i stopniowanie form
  - Tworzenie rozmiarów
- Dynamiczne siatki konstrukcyjne
  - Pracę z układem kroju
  - Multifunkcyjność



Zostań z nami w kontakcie!

✉ [info@zwtextile.pl](mailto:info@zwtextile.pl) ☎ 33 488 07 24

Usługi Informatyczne SZANSA Sp. z o.o.



## N A Z W Y M O D E L I

Nazwa - numer - identyfikator - niby drobiazg w początkowej fazie przygotowania modelu, a jednak jakże ważny. Czemu powinniśmy nadawać każdemu modelowi nowy numer? Jeżeli różni się drobiazgiem, przecież możemy nadać tę samą nazwę i powinno być wiadome o co chodzi... Czy faktycznie tak jest? Jeśli robimy kilka modeli, z pewnością nie zagubimy się wśród nich. Jeśli jednak specjalizujemy się w samych koszulkach i mamy ich np. 40 modeli w jednym sezonie, wówczas dla własnej wygody w komunikacji ze szwalnią, a wcześniej z działem konstrukcyjnym, potrzebujemy jasnej i klarownej nazwy.

Nazwy modeli dzielimy na robocze i właściwe - produkcyjne, zmieniające się one w trakcie przygotowywania sezonu. W firmach każda kolekcja robiona przez najlepiej zgrane trio - projektanta, konstruktora i krawcową - weryfikowana jest jeszcze przez „pion decyzyjny”, który z takich czy innych powodów część modeli odrzuci (spośród 20 do handlu wchodzi tylko 8-14). Po przejściu weryfikacji, nadawane są nowe nazwy produkcyjne, które towarzyszą im w dalszym cyklu.

Projektanci tworząc nazwy modeli przyjmują czasem imiona kobiet dla kolekcji damskich, a męskie przy modelach dla panów. Co sezon następuje zmiana litery na którą imiona się zaczynają. Popularne są też kwiaty albo nazwy będące w zgodzie z inspiracją, np. imiona bogów greckich. Najprostszym, a może najbardziej uporządkowanym oznaczeniem modelu są jednak numery. Można je nadawać według kolejności powstania albo według miesiąca czy roku. W dalszej części oznaczenia można podać rodzaj materiału w uproszczeniu, np. T dla tkaniny lub D dla dzianiny.

W programach typu CAD sposób nazewnictwa zależy nie tylko od naszej fantazji. Na nazwę pliku ma wpływ również system operacyjny. Nie każdy pozwala na tworzenie wielu katalogów - folderów czy podfolderów - z nazwą roku, sezonu lub po prostu nazwiskiem klienta. Chodzi o strukturę wewnętrzną danego systemu oraz preferencje użytkownika - dla jednego ważne jest by być z dala od cyberataków, dla innego istotną jest kompatybilność systemu z innymi programami.

Warto nazywać indywidualnie każdy model dla własnego komfortu pracy. Weźmy prosty przykład T-shirt - czy na pewno myślimy wszyscy zawsze o takim samym modelu? Oczywiście, że nie! Jeden preferuje szeroką lamówkę w dekolcie, inny widzi tam wykończenie w postaci plisy z tej samej dzianiny co przód, tył i rękawki, a ktoś inny nie wyobraża sobie by nie był to model z wykończeniem ze ściągacza. Rękawek natomiast może być jednoszwyowy, krótki, długi, 3/4 albo raglanowy. Wariantów znowu nam przybywa... Tak więc, niby prosty T-shirt, a już mamy wiele kombinacji. Nazwa lub numer powinny nam ułatwiać pracę by nie mylić jednego modelu z drugim - inaczej robimy rękawek do plisy dołu, a inaczej na podwinięcie.

Kolejnym aspektem, który wpływa na model jest rodzaj materiału z jakiego dany model jest szyty - w zależności od elastyczności i tego jak się układa, model będzie wymagał większych lub mniejszych luzów odzieżowych. Pamiętajmy, że jedną konstrukcją nie da się ująć wszystkich typów materiałów, tak samo jak i nie ubierzemy jedną konstrukcją wszystkich ludzi o podobnych wymiarach.

mgr inż. Emilia Matysiak-Rozwens  
- ROZMAT Pracownia Szablonów -  
[www.rozmat.pl](http://www.rozmat.pl)

## Powrót krajeków taśmowych serii „L”

Wiernym Klientom firmy **Hoffman Maszyny i Urządzenia** doskonale znane są krajarki taśmowe serii „L”. Była to linia specjalnie zaprojektowanych urządzeń, tak zwanej serii ekonomicznej, z produkcji których firma wycofała się w roku 2011, stawiając na rozwój wersji standardowej. Dziś, wychodząc naprzeciw oczekiwaniom Klientów oraz dostosowując swoją ofertę do różnych możliwości ekonomicznych, firma powraca do regularnej produkcji urządzeń serii „L”.



Są to wygodne w pracy, wysokowydajne maszyny do precyzyjnego wykrawania elementów odzieży z różnych rodzajów materiałów tekstylnych. W żaden sposób nie ustępują one maszynom serii standardowej - ani pod względem funkcjonalności, ani jakości. Ich pomniejszona konstrukcja sprawi,

że mogą znaleźć zastosowanie w mniejszych zakładach, które ze względu na ograniczoną przestrzeń nie mogą pozwolić sobie na instalację większej maszyny.

Podobnie jak seria standardowa, urządzenia serii „L” spełniają wszystkie normy bezpieczeństwa. Są wyposażone w specjalny chwytacz oraz system elektromagnesów blokujących taśmę w przypadku jej zerwania. Standardowym wyposażeniem jest również falownik, który pozwala na płynną regulację prędkości taśmy w zakresie od 4 m/s do 20 m/s, co przydaje się w przypadku cięcia materiałów twardych i powlekanych.

Opcjonalnie krajarka ta może zostać wyposażona w system poduszki powietrznej, w znaczący sposób ułatwiający krojenie materiałów, dzięki możliwości lekkiego operowania pokładem przeznaczonym do cięcia. System zaworów umieszczonych na powierzchni stołu powoduje, że powietrze jest wypuszczane tylko w tych miejscach, w których znajduje się materiał. Ma to również znaczący wpływ na łatwość konserwacji, ponieważ kanały powietrzne znajdujące się w stole są zabezpieczone przed dostawaniem się do nich pyłów i ścinków krojonych materiałów. Krajarki taśmowe mogą być również wyposażone w system odpylający, który usuwa ścinki i pyły powstające w procesie krojenia.

Krajarki taśmowe znajdują zastosowanie przede wszystkim w branży tekstylnej, często jednak można je również znaleźć w zakładach tapicerskich. Urządzenie może zostać wyposażone w specjalny przymiar do cięcia pianki, która pozwala na precyzyjne wykrawanie fragmentów pianki tapicerskiej.

Nowo otwarty sklep internetowy

[www.hoffmansklep.com.pl](http://www.hoffmansklep.com.pl)

specjalny rabat targowy w wysokości **10%**  
po wpisaniu kodu rabatowego: **TECHCONFEX2018**

\* w dniach - 22-29.04.2018

# KRAJARKI KRAWIECKIE, NAPOWNICE, STOŁY PNEUMATYCZNE

- 30 lat doświadczenia na rynku
- Gwarancja pochodzenia i jakości
- Długie okresy gwarancyjne



**HOFFMAN Sp. z o.o.**  
Maszyny i Urządzenia

93-134 Łódź, ul. Poznańska 51

tel. (+48) 42 684 43 72, e-mail: [ip@hoffman.com.pl](mailto:ip@hoffman.com.pl), [www.hoffman.com.pl](http://www.hoffman.com.pl)

# SIRUBA®

## DL730



## DL7300



## 700L



## D007SX



[www.siruba.eu](http://www.siruba.eu)

# STOLL

# bowix®

THE RIGHT WAY TO KNIT

Oferuje do sprzedaży szeroką gamę płaskich maszyn dziewiarskich.

Możliwość finansowania, raty.

Przedstawicielstwo firmy STOLL (Niemcy)

Warszawa  
tel. 602 228 163

92-548 Łódź  
ul. Tansmana 3/01  
(róg ul. Adwentowicza i ul. Czernika)  
tel./fax 42 673 97 97  
tel. 602 721 112

Serwis  
tel. 602 506 130

[www.stoll.com](http://www.stoll.com)

## ZAPRASZAMY

[www.bowix.com.pl](http://www.bowix.com.pl)

## AKTUALNOŚCI WYDAWNICTWA

## INFORMACJE BRANŻOWE

## BRANŻOWA BAZA DANYCH



[WWW.IMAGE-PRESS.COM.PL](http://WWW.IMAGE-PRESS.COM.PL)

## STAŁA AKTUALIZACJA

## WPISÓW W BAZIE FIRM !!!

## ZAPRASZAMY

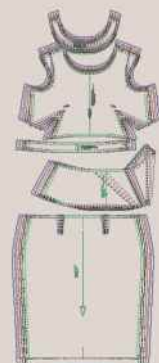
# ROZMAT

**Pracownia Szablonów** Emilia Matysiak-Rozwens

prowadzi:

- sprzedaż programu Grafis CAD/CAM, PFP-Photo i PFP-Suite do digitalizacji szablonów i wymiarów osób na potrzeby miarowego krawiectwa i produkcji
- szkolenia z obsługi programu Grafis
- szkolenia z konstrukcji odzieży damskiej
- wykonuje szablony odzieży damskiej i dziecięcej na podstawie projektu, szkicu lub zdjęcia

**GRAFIS**  
CAD Software



tel. 603 51 00 79 • e-mail: [rozmat@onet.eu](mailto:rozmat@onet.eu) • [www.rozmat.pl](http://www.rozmat.pl)



MASZyny DO CIĘCIA  
AUTOMATYCZNEGO



MASZyny DO CIĘCIA  
RĘCZNEGO



MASZyny  
DO ŁAGOWANIA



MASZyny

MAGAZYNOWANIE



# Cut Service

INTELIgENTNE ROZWIĄZANIA DLA KROJOWNI

ul. Tadeusza 1, 43-382 Bielsko-Biała  
tel./fax (33) 818 26 61 | info@cut-service.pl | www.cut-service.pl



SZKOLENIA



CZĘŚCI  
ZAMIENNE



SERWIS



NATYCHMIASTOWE  
WSPARCIE TECHNICZNE



MONTAŻ NOWYCH  
MASZYN



SERWIS GWARANCYJNY  
I POGWARANCYJNY

*Przepraszam, czy można się wtrącić?*

*Ależ oczywiście!*

**WTRĄCAJ REKLAMĘ MIĘDZY STRONAMI**

**inter-im@ge**

**Docieraj do 4.000 internetowych Czytelników *za 30% ceny!***  
**Stawiasz na internet czy szukasz oszczędności? Nieważne!**

**Nie znikaj sezonowo. Bądź widoczny przez cały rok**



**IMAGE PRESS**  
publishing house

BI  
BUSINESS **image**  
CZASOPISMO BRANŻY ODZIEŻOWEJ I TEKSTYLNEJ

## od 22 lat budujemy polską modę

przez ten czas dzięki nam wiele firm rozwinęło swój **BUSINESS**  
a wielu projektantów wypromowało własny **image**

IMAGE - wydawnictwo czasopism dla branży odzieżowej i tekstylnej. Z nami promują się Państwo w Polsce (miesięcznik „**BUSINESS image**”) oraz na kluczowych targach w Rosji, Ukrainie, Litwie i Łotwie (katalog „**expo image**”). Jako jedyni nie ograniczamy zasięgu informacji i prowadzimy bezpłatny masowy kolportaż, dzięki czemu Państwa oferta trafia bezpośrednio do kupców i handlowców odwiedzających największe polskie centra handlu odzieżą - PTAK, POLROS (Rzgów), Wielkopolska Giełda Odzieżowa (Poznań), Centrum Mody w Nadarzynie. Ponadto, każde wydanie w wersji elektronicznej (z możliwością pobrania on-line) jest w 100% publikowane w Internecie, co daje nam już nieograniczony zasięg.

IMAGE to również **Portal Branżowy**:

- News
- Przeczytaj o...
- Projektanci
- Branżowa Baza Danych.

**DBAJ o image - CZYTAJ image - PROMUJ SIĘ w image!**